

# БЕЛАРУСКАЯ КРЫНІЦА | BIEŁARUSKAJA KRYNICA

Pałityčnaja, hramadzkaŭa i literaturnaja hazeta.

Adras Redakcyi i Administracyi:  
WILNA, ZAWALNAJA 1—1 (Wilno, Zawalna 1—1).  
Redakcyja adŭynlena ad 9 hadz. ran. da 4-aj uwieč.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Koŭsty wydawańnia pakrywajuc składki.  
Padpiska u hod 4 zal., na poŭhoda — 2 zal.,  
na 3 miesiacy — 1 zal.

Сьвятам Працы, як ведама, ёсьць дзень 1-га траўня. Гэты дзень працоўныя людзі сьвяткуюць па ўсім сьвеце. Сьвяткуюць яны яго ладзячы паходы, дэманстрацыі, вечы, зборкі, нарады, лекцыі і т. п. Гэты дзень, як Сьвята Працы, устаноўлены ў 1889 г. на соцыялістычным Кангрэсе ў Парыжы. Пачатак, такім чынам, Сьвяту Працы далі соцыялісты. Дзеля гэтага сьвята і было яно сьвятам бадай выключна соцыялістыч. З бегам, аднак, часу дзень 1-га траўня стаўся сьвятам бадай усіх працоўных. Дзень гэты сьвяты сьвяткуюць як соцыялісты, так і не-соцыялісты.

Сэнс кожнага сьвята ў тым, што яно служба людзям, кабыны пераглядалі свае ідэалы, свае такія ці іншыя імкненьні, каб свае ідэі пашыралі сярод другіх, знаёмілі з імі іншых, каб рабілі перагляд сілы сваіх аднадумцаў і ўрэшце, каб перадумвалі і адпаведна напярэўлялі тактычныя спосабы барацьбы за свае ідэалы. Гэтак ёсьць і з Сьвятам Працы. Сэнс яго ў тым, коратка гаворачы, што яно прыпамінае людзям аб важнасці і значэньні працы. Яно падчорк-

## У дзень Сьвята Працы

вае тую соцыяльную праўду, што праца ў жыцці, як паасобнага чалавека, так цэлых грамадзянстваў і народаў ёсьць адной з найвялікшых цэннасьцяў. І сапраўды, праца побач з духоўнымі здольнасьцямі чалавека, у ягоным жыцці займае адно з найважнейшых мясцоў. Таму ня дзіва, што ўсе мудрыя й чэсныя людзі на ўсім сьвеце на працягу ўсёй гісторыі чалавечтва працу заўсёды цанілі дужа высока. Дужа высока цэніць яе і хрысьціянская рэлігія. Праца ў гэтай рэлігіі — гэта сродак духовай культуры чалавека, а так-жа права на жыцьцё і на карыстаньне з жыцьця. «Хто не працуе, той няхай ня есьць» — проста, ясна і сурова казаў апостал Павал.

І гэта ўсё людзям палком зразумела. Але баяў ў тым, што чалавек часта інакш робіць, як разумее. У яго часта бывае так, што ён разумее сусім добра, а робіць сусім дрэнна. Гэтак у чалавека выходзіла і выходзіць сьняньня так-жа часта й адносна працы. Праца звычайна ёсьць

цяжарам, вымагае шмат трудоў, поту і каб дачакацца на яе са-лодкія плады, трэба шмат шмат натугаў як сілаў фізычных, так і духоўных. Вось-жа знайшліся людзі, якія хутка дагадаліся, што ім найлепш зьбіраць плады працы, а працу пакідаць іншым. Гэтак паявіліся на сьвеце паньгультаі і людзі працы, першыя пануюць і ўжываюць, а другія на іх працуюць. Гэтак хворае соцыяльнае зьявішча асабліва рэзка і цынічна праявілася ў мінулым і ў нашым стагодзьдзі, калі паўстаў і запанаваў капіталізм у Эўропе і перакінуўся ў іншыя часткі сьвету. Вось-жа вызваліцца ад капіталізму, асвабодзіць людзей працы ад крыўды і вызыску, даць належнае месца працы і агулам завесці на сьвеце такі соцыяльны і палітычны лад, каб ня было вызыску чалавека над чалавекам, клясы над клясай, народу над народам і будзе, коратка гаворачы, тым ідэалам, які сьвяткуюцца 1-га траўня ў дзень Сьвята Працы.

Гэты дзень Працы, які сьвят-

куецца на ўсім сьвеце, ёсьць вялікім сьвятам і для беларускага народу. У беларусаў нека-так зляжылася соцыяльнае жыцьцё, што беларусы пераважна ўсё людзі працы. Згатуль выходзіць, што Сьвята Працы — гэта сьвята сапраўды ўсяго беларускага народу. Згэтым сьвятам звязана вызваленьне нашага народу з путаў капіталізму індывідуальнага ці дзяржаўнага, а так-жа абарона яго ад усякіх фашызмаў і імперыялізмаў. Больш таго — з гэтым сьвятам звязана й беларускае вызваленьне палітычнае. Ведамым ёсьць фактам, што няволя соцыяльная — роліць няволю палітычную і наадварот — з няволі палітычнай выплывае няволя соцыяльная. Сьвята-ж Працы вясціць адзінкам, людзям групам, клясам, народам вызваленьне ўсе-староннае.

Такім чынам БНА, як дэмакратычная агульна-беларуская арганізацыя, ідучы сваёй беларускай дарогай, пад бел-чырвона-белым сьцягам, дае 1-га траўня сьвяткуе салідарна, разам з працоўнымі ўсяго сьвету.



## Агульны гадавы сход Рады Беларускага Інстытуту Гасп. і Культуры

У нядзелю дня 26.IV г. г. адбыўся звычайны гадавы сход Рады Бел. Інстытуту Г. і К., на котрым была дадзена справаздача з дзейнасьці гэтага, адной з найбольш выдатных беларускіх культурна-просьветных арганізацыяў у нашым краі.

### I. Адчыненне Сходу

Сход Рады быў адчынены ў гадзіне 16 мін. 30 старшыняю Інстытуту Кс. В. Гадлеўскім, які, пасля адчытання параграфу 28, 30 і 31 статуту, датычачых сходаў Рады, запрапанаваў прысутным выбраць старшыню сходу. Празаклямацыю быў выбраны Кс. др. Ст. Глякоўскі, які, заняўшы месца за прэзыдыальным сталом, запрасіў на сакратара сходу грам. В. Папуцэвіча.

Пасля выбару прэзыдыюму, быў прыняты такі парадак дня: 1) справаздача Цэнтральнага Ураду з дзейнасьці Інстытуту за 1935 год, 2) выбары новых уладаў Інстытуту, 3) бягучыя справы, у каторых меўся абгаварывацца і плян працы на будучыню.

### II. Справаздача з дзейнасьці Інстытуту за 1935 год.

Пасля прыняцця парадку дня, слова было дадзена дагэтуляшняму старшыні Цэнтр. Ураду Кс. В. Гадлеўскаму, які ад імя Цэнтр. Ураду даваў справаздачу з дзейнасьці за 1935 год. Справаздача падзяліў сваю справаздачу на 4 часткі: 1) арганізацыйныя справы, 2) выдавецкая праца, 3) праца гурткоў Інстытуту ў лічбах і 4) фінансы.

1) Арганізацыйная праца ў Цэнтры была зьвернута прадусім на

папаўненьні бібліятэкі Інстытуту кнігамі, а музэю — рознымі старадаўнасьцямі. Але дзеля недахвату грашовых сродкаў купляць кніг ня было і няма магчымасьці, затым Цэнтр. Урад Інстытуту звярнуў увагу на кнігаабмен з іншымі навуковымі арганізацыямі і на ахвяры. З ахвяр трэба адзначыць камплект беларускіх даўнейшых календароў і іншых кніжак, ахвяраваных віцэ-старшыняю Інстытуту інж. Л. Дубейкаўскім, а з кнігаабмену — выдавецтва Віл. польскага „Twa Przegląd Nauk“, а так-жа Бел. Акадэміі Навук у Менску. Аднак кнігаабмен з апошняй спаткаў труднасьці з боку польскіх адміністрацыйных уладаў якія 17 кніжак затрымалі і, як нядаўна заявілі ў Віл. Старастве, адаслалі іх у Суд, каб сьцьвердзіць, „ці гэтым кнігам належыцца паштовы дэбіт у Польшчы. Некаторыя кнігі ляжалі ў старастве ўжо ад лістапада прошлага году, прычым у старастве заявілі, што яны маюць не 17, а толькі ўсяго 15 кніг. Інстытут яшчэ ў сьнежні прошл. году падаў у Віл. Ваяводзтва просьбу на дазвол атрымліваць кнігі, нямаючыя ў Польшчы паштовага дэбіту, матуючы просьбу навуковымі мэтам і патрэбай пазнаньня беларускіх савецкіх выдавецтваў і іхных імкненьняў. Аднак дагэтуль Інстытут не атрымаў ніякага адказу.

У музэй прысылаюць найбольш старадаўныя манэты, а так-жа архэалёгічныя знаходкі.

Дня 30.XI.35 была наладжана вялікая жалобная акадэмія прысьвячаная памяці М. Нікіфароўскага ў 25-ыя ўгодкі ягонай сьмерці. Рэфэрат прачытаў кіраўнік этногра-

фічна-архэалёгічнай Сэкцыі Інстытуту грам. М. Пяцюкевіч на тэму: „М. І. Нікіфароўскі—этнограф Віцебшчыны“. На гэтай акадэміі быў так-жа прапанаваны хорам Інстытуту, цэлы рад бел. народных песень пад кіраўніцтвам інж. А. Клімовіча. Апроч гэтага тая-ж этногр.-архэол. Сэкцыя дн. 11.X.35, зладзіла рэфэрат на тэму „Беларуская мэлэграфія“ (характэрыстыка беларускай песні і музыкі), рэфэрат чытаў грам. М. Пяцюкевіч.

Разам з Віл. Аддзелам Інстытуту былі наладжаны г. зв. „нядзельнікі“, якія складаліся з навукова-папулярных лекцыяў і вокальных выступленьняў. Дзьве лекцыі чытаў др. Я. Малецкі, 9 — кс. В. Гадлеўскі і 1 — кс. А. Станкевіч. Тэмы былі найбольш гістарычныя. Зацікаўленьне лекцыямі было вялікае, так што часам абшырная выкладовая зала Інстытуту і сумежная з ёю чытальня не маглі змясьціць народу.

На пачатку гэтага 1936 г. была наладжана супольна з ТБШ школьна акцыя, ськіраваная да помачы беларускаму насельніцтву ў справе дамаганьня роднай школы. Была выдана адозва, інструкцыі, фармуляры заяваў і дэкларацыі.

Гэта была арганізацыйная праца ў Цэнтры. Пераходзячы да арганізацыйнае працы на вёсцы, справаздача адзначыў вялікія труднасьці, з якімі спатыкаецца дзейнасьць гурткоў БІГІК. Цяпер залажыць гурток ня так лёгка, як гэта было даўней. Новыя законы з 1932 году аб таварыствах і саюзах пераняслі ўвесь цяжар залажэньня гуртка на самыхзакладчыкаў. Некаторыя старасты вымагаюць ад заяваў аб за-

кладзінах гуртка стэмплёвай аплаты ў ліку 5 зл., чаго пры сьняняшнім абядненьні вёскі ня ўсе могуць зрабіць і гэта адстрашвае ад закладзін новых гурткоў. Цэнтраля Інстытуту нічога не памагае гурткам, адно толькі на пачатак дае помач у наладжаньні бібліятэкі.

У справаздачым годзе былі пададзены 4 заявы аб закладзінах новых гурткоў: 1) в. Насілава, Лебедзеўскай вол., Маладэчанскага пав., 2) в. Пенчын, Цырынскай вол., Наваградзкага пав., 3) Беласток і 4) в. Лядкі, Турэцкае вол., Стаўпецкага пав. З усіх гэтых гурткоў быў зарэстраваны толькі адзін у Лядках, але і той на пачатку гэтага 1936 г. быў зачынены Стаўпецкім Стараствам. Дня 4.IV была ў гуртку праведзена рэвізія дзейнасьці, а дня 6.IV была выдана пастанова прыпыніць дзейнасьць (завесіць) і разам з гэтым зачыніць (разьвязаць) гурток. Матывы зачынення былі паказаны такія: 1) „oddział nie prowadził należyte wykazu członków“, 2) księga kasowa jest nie przesnurowana, 3) stwierdzono w kasie brak gotówki w sumie 15 zł. 21 gr., 4) księga (kasowa) inwentarzowa jest nie przesnurowana i nie jest do niej wpisany całkowity majątek oddziału“. Ад пастановы старасты гурток падаў 15.IV рэкурс да ваяводы ў Наваградку. Падаў таксама рэкурс да Беластоцкага ваяводы незарэстраваны гурток у Беластоку, а гурткі ў Насілаве і Пенчыне, пасля падачы заяваў у старастве, ужо болей у Цэнтралю Інстытуту не звярочваліся.

У гэтым справаздачым годзе быў зачынены „за бяздзейнасьць“ стары і заслужаны гурток у Іказьні,



Браслаўскага пав. Гурток існаваў ад 1927 году. Такім парадкам Інстытут і ў гэтым годзе выйшаў з дэфіцытам. Цяпер Інстытут налічвае ўсяго 15 дзейных гурткоў.

2) *Выдавецкая праца*: быў выданы сьпеўнік „За Вакаўшчыну“ — укладу і кампазіцыі А. Стэповіча (пасмертнае выданне); кніжыца „Прафэсар Бр. Элімак-Шыпіла“ — кс. Ад. Станкевіча; „Калосьсе“ — літаратурна-навуковы трымесячнік (выйшлі 4 кніжкі); выходзіла такжа пры Інстытуце выдаваная інж. Клімовічам „Самапомач“ — гаспадарча-коопэратыўны часопіс.

3) *Літ. імпрэзаў* у справаздаўчым годзе быў меншы, як у тыя гады, асабліва тэатральных прадстаўленьняў. Прычына гэтага сумнага зьявішча тая, што адміністрацыйныя ўлады вымагаюць ад гурткоў стэмпілёвых аплатаў: 5 зл. ад просьбы і па 50 гр. ад залучнікаў, апроч гэтага за сам дазвол 5 зл., значыць, каб паставіць прадстаўленьне, трэба панясець вялікія кошты, а дазвол пры гэтым не заўсёды атрымаецца. Гэта адстрашвае гурткі ад ладжаньня розных імпрэзаў. Паводле павярхоўных аблічэньняў было зладжана ўсім гурткамі: вечарын і іншых таварыскіх імпрэзаў каля 50; лекцыяў разам з Цэнтраляй — каля 30; тэатральных прадстаўленьняў — каля 40.

4) *Фінансы* Цэнтралі Інстытуту прадстаўляюцца так: даход 975 зл. 38 гр., расход 953 зл. 35 гр., сальдо 22 зл. 03 гр.

Даход складаўся з ахвяр і сяброўскіх уносаў; расход ішоў на розныя гаспадарчыя і арганізацыйныя справы. „Калосьсе“ і „Самапомач“ маюць свае аддзелы ў даходна-расходных кнігах. На „Калосьсе“ адаткаваліся людзі добрае волі і кожны месяц плаціць задэкляраваную суму.

На гэтым справаздача была закончана. Пасьля дадатковых інфармацыяў некаторых сяброў Рады, якія былі на вёсцы, абтуднасьцяў працы, справаздача была прынята і выражана падзяка ўраду за яго працу.

### III. Выбары новых уладаў Інстытуту на 1936 год.

Перад выбарамі была ўнесена прапавізія пацьвердзіць стары ўрад і на будучы год. Прапавізія гэта была прынята аднагалосна, так што на 1935 г. астаўся Цэнтр. Урад Інстытуту ў такім складзе: старшыня — кс. В. Гадлеўскі, віцэстаршыня — інж. Л. Дубейкаўскі і мгр. М. Шкялёнак, скарбнік — інж. А. Клімовіч, сакратар — мгр. Я. Шутовіч, сябры ўраду — абс. М. Пяцюкевіч і рэд. Ул. Казлоўскі. Заступнікі: др. Я. Мілецкі і В. Папуцэвіч.

## Ab kooperatyўnym budaўnictwie

Wa ўsich cywilizawanych krajach kooperatyўнае budaўnictwa idzie ўперад і робіць вялікі ўплыў на haspadarчае жыццё народаў. Jak-жа hetaja sprawa wyhladae ў našym Krai? — Tut my nia budziem padawać statystyčnyja dadzienyja, bo sprawa nia ў hetym.

Pałažeńnie, u jakim znachodzicca našaja kooperacyja, dobra wiedamae i chwalcца im nia prychozdicца.

Zaўwažwajecца ў nas zastoj, brak tworčaj enerhii i nledawier u swaje ўłasnyja siły, jak prajaўlajecца nawat siarod pierakananych i idejowych kooperataraў.

Paasobnyja biełaruskija kooperatyўnyja arhanizacyi, jakija wialikimi natuhami zmachajucца za swajo isnaўańnie, nia majučy swajej biełaruskaj centrall — nia majuć planaў na budučynlu.

Čym-жа možna wytłumačyć hetaje sumnaje žywišča, katoraje našyja „pryjacieli“ talkujuć, jak adsut-

Рэвізыйная Камісія: кс рэд. А. Станкевіч, рэд. Я. Пазыняк і рэд. Я. Найдзюк.

### IV. Бягучыя справы.

У бягучых справах абгаварваўся плян працы на будучыню. Была вынесена пастаова ажывіць выдавецтва, як адзіны спосаб прамаўляньня да мас; пасылаць у гурткі для чытаньня гатовыя рэфэраты з гісторыі і іншых галін ведаў; наладзіць карэспанданцыйныя курсы; правесці ў гэтым годзе школьную акцыю ў справе дамаганьня роднай школы.

Апроч гэтага было пастаоўлена адсвяткаваць увосені сёлета 10-я ўгодкі існаваньня Інстытуту, ладзячы адумисловую акадэмію, а так-жа зладзіць у гэтым годзе жалобную акадэмію па заслужаным для беларускай культуры дзеячу, Вацлаве Ластоўскім, растрэляным бальшавікамі. В. Ластоўскі, як ведама, быў аўтарам многіх вартасных навуковых прац і быў да 1930 году сябрам і сакратаром Беларускай Акадэміі Навук у Менску.

У канцы была абгаворана справа ладжаньня „нядзельнікаў“ на гэты год і пастаоўлена запрасіць лектараў ня толькі з гісторыі, але і з іншых галін ведаў, як беларускае будаўніцтва (інж. Л. Дубейкаўскі), беларускае права (адвакат М. Шкялёнак), бел. эканамічнае жыццё (інж. А. Клімовіч), бел. этнаграфія (абс. М. Пяцюкевіч) і іншых. Некаторыя лекцыі адбудуцца перад вакацыямі, а другія ўвосені.

На гэтым сход Рады быў зачынены.

нашэ u biełarusaў arhanizacyjnych zdolnaściaў i slaboje pačućcio nacyjanalnaj swiedamaści.

Wierchahladztwa, zlučanae z nia-prychilnaściaj da biełaruskaha wyzwolna-adradženskaha ruchu, zradziła hetki, zusim pamyłkowy pahlad.

Razhladajučy sprawu objektyўna, treba zhadzicca z tym, što naš kooperatyўny cłažar мае kudy hlybiejšyja pryčyny, katoryja tolki ў niaznačnaj mlery možna zalіčyć na biełaruskі rachunak.

Koźnaja kooperacyja, kab jana mahlja pamysna raźwіwacca, pawinna mieć spryjajučuju praўna-palityčnuju abstanouku.

Heta značyć — adčyniańnie nowych kooperatywaў, pašyreńnie ich niaj jak handlowaj, tak kulturna-aśwіetnaj i prapahandawaj pracy, jakaja pawinna mieć шырокуju swabodu.

Prychilnaja da kooperacyj działaўnaja palityka jość nieabchodnaju ўmowaju kooperatyўnaha postupu, a kali hetaha niama, to niama padstaў i spadziawacca, kab kooperacyja raźwіwalasja normalna.

Treba ўзіаць pad uwahu jašče i toje, što pašyreńnie biełaruskaj kooperacyi wielmi niawyhадnaje dla prywatnaha kapіталu, jakі ў našym Krai znachodzicca nie ў biełaruskіх rukach.

Prywatnyja handlary i spekulanty robiać usio mahčymaje, kab spynіć kooperatyўny ruch, i niama ničoha dziўnaha, što henyja hrupy šmat pryčyniajucца da paharšeńnia pałažeńnia biełaruskaj kooperacyi. Usiakija rečy treba razhladać tak, jakimi jany jość u sapraўdnaści. Pałažeńnie na našych ziemiach takaje, što handlowy kapітал, zapuścіўшы hlybokija kareńni ў hramadzkaе жыццё našaha kraju, мае wialіkuju сілу, a hetym samym moža pakіrawać i losam biełaruskaj kooperacyi.

Zdawalasja-b, što hetaj adnej pryčyny dawoli, kab spynіć kooperacyju i nia dać joj niakaj mahčymaści da жыцця. Akazwajecца, adnak, što jość cely rad i іншых pryčyn, katoryja ў cелаści wytwarajuć prosta žudeśnyja abstawіny. Zlažyłasja nlejak tak, što kooperacyja straciła sympatyju i nawat dawier siarod hramadzianstwa.

Byў, adnak, čas, kali kooperatywy zakladalisja masawa i raśli, jak na draždžach.

Na našaje niaščasćie, da kooperatyўnaha budaўnictwa ў našym Krai prystupіў element dla nas čuży.

Čaho tolki hetaja čužyncy nie pazakladali: bylli tut malačarni, spażywieckaja kramy, „stefčykі“, kamunalnyja kasy i іншыja arhanizacyi „kooperatyўnaha“ charaktaru.

Mnohija sceptyki z nledawieram pahladali na hetkaje „budaўnictwa“ i

aścierahali biełarusaў, što jeno мае bolš palityčnych metaў, čymśia kooperatyўnych.

Zakradwalasja nawat dumka — ci nia robіcca ўsio heta ludźmi, ničoha supolnaha z kooperatyўnym rucham niamieўšых raniej, u metach kompramіtacyi hetaha apošniaha, kab tym samym pracierabić ślachі da pachodu prywatnaha handlowaha kapіталu.

Što-ž akazalasja ў sapraўdnaści? Bolšaja častka ўsich hetых kooperatywaў raśkidałasja i raśkidałasja pierawažna z toj pryčyny, što panowie „kierownicy“, „založyciele“ i „dyrektory“ pakіrawali tak, što ўsіudy pajawіllasja „deficyty“, a ў mnohich wypadkach śčwіerdžana і... „defraudacyja“.

Biełaruskamu sielaninu, ulažyўšamu tudy apošni hroš, pryšlosja dakladać jašče, kab pakryć wydatki, zlučanyja z likwidacyaju hetых placowak.

„Defraudacyi“ hubili nia tolki drobnyja kramki i malačarni, ale bujniejšyja kooperatyўnyja asiarodki.

U wynіku hetkaha „kіrawańnia“ ekanamična-haspadarčymi placoukami kooperatyўnaja ideja stałasja skampramіtawaneju ў wačoch našaha sielanіstwa.

Prywatnyja handlary ciešacца z blahoja pałažeńnia kooperacyi, a biełaruskі sielanin, mala raźbіrajučysja wa ўsich „detalach“ sprawy, nabraў pierakanańnia, što kooperacyja jość takaju ўstanowaju, kudy zamańwajuć ludźlej, kab składalі paі, a tam „kіrawańniki“ robiać „defraudacyju“, a na jaje pakryćcio z mużyka cłaħnuć apošniuju z chlawa karowu. Sumna heta, ale tak jość — hetak u bolšasći sielanіstwa hładзіć na kooperacyju, bo jamu hetak jana pakazana.

Niama ničoha dziўnaha, kali na ўsiakaha „śmielčaka“, katory prystupaje da kooperatyўnaha budaўnictwa, ludzi hładзіć pieradusim, jak na chіtraha ašukanca i pryhladajucca da ўsіch jahonych čыnnasćiaў z hetaha, čыsta praktyčnaha punktu hľadžańnia.

Kab raspačać clapier pašyreńnie kooperatyўnaha ruchu ў шырокім маštable, treba pačынаць ad stwareńnia biełaruskaj kooperatyўnaj centrall, katoraja ślacham doўhaj i sumlennaj pracy wіarnuła-b dobreje імя kooperacyi.

Hetkaja centralla pawinna składacca z ludzej česnych i hatowych da baračby z usіmi pieraškodami, wytwaranyimi na hetym ciežkim ślachu, ludźmi, nie adroźniwaўšymi swaіch asabіstych іntaresaў ad іntaresaў aħuіnych.

A. Pinčuk.

БЕЛАРУСЬ! Прысылайце ахвяры на фонд беларускай асьветы!

## КНІГАПІС

Першая навука Закону Божага з беларуска-славянскім букваром. *Пасовнік для беларускае школы і сям'і*. Выданьне другое, папраўленае і дапоўненае, пад рэдакцыяй кандыдата багаслоўя С. К. Паўловіча. Прагледжана Віленскай Камісіяй па разгляду беларускіх падручнікаў Закону Божага. Варшава. Друкарня Сынадальная 1936. бач. 164, 23х55.

Пад гэтым доўгім загалоўкам нядаўна выйшла ў сьвет беларуская кніжка, як плод працы С. Паўловіча. У мінулым нумары „Бел. Крыніцы“ памясьцілі мы рэцэнзію кніжкі „Першыя Зерняткі“, а ў гэтым зьяўшаеца вышэйазначаную кніжку таго-ж самага аўтара. С. Паўловіч, такім чынам, сваімі кніжкамі робіць беларускаму народу сапраўды вялікую прыслугу. Справа ў тым, што як гэта першая яго кніжка прызначана для пазашкольнага навучаньня беларускай граматы агулам беларусаў, так гэтая прызначана для навучаньня школьнага і пазашкольнага праваслаўных беларусаў Закону Божага.

„Першая навука Закону Божага“, аб якой тут ідзе гутарка — гэта другое выданьне кніжкі „Беларуска-Славянскі лемантар“, выданай у 1933 г. Выдана яна, як і першая, коштам і з багаслаўленьня Мітрапаліта Дзяніса.

Зьмест гэтай кніжкі складаецца з наступных разьдзелаў: 1. Да дзяцей; тут паданы: беларуская і славянская азбука, практыкаваньні ў чытаньні і пісаньні, уступная гутарка з дзецьмі аб Богу. 2. Навучаньне малітваў; у гэтым разьдзеле спатыкаем уступныя весткі аб малітве як дома, так і ў царкве. 3. Штодзённыя малітвы. Што тут зьяўшаецца, відаць з самага назову разьдзелу, а іменна: розныя малітвы на ўсякі час і пры розных нагодах. 4. Стары Завет. Ёсьць гэта кароткая гісторыя Старога Закону. 5. Новы Завет: апісаньне падзеяў Хрыста. 6. Праваслаўная вера. Тут каротка прадстаўлена хрысьціянская навука Праваслаўнай Царквы. 7. З царкоўнай гісторыі. Ёсьць гэта кароткі нарыс царкоўнай гісторыі агулам. 8. Праваслаўная вера на Беларусі. У гэты разьдзел уваходзяць гэтыя падраздзелы: Пачатак Веры Праваслаўнай на Беларусі, Праваслаўная Вера ў Літоўска-Беларускай дзяржаве, Паšырэньне Праваслаўнай Царквы на Беларусі ў XV—XVI ст., Заняпад Праваслаўнай Царквы ў XVI—XVIII ст. і XIX і XX век у гісторыі Беларускае Праваслаўнае Царквы.

Уся кніжка ўложана празрыста, зьмест разложаны роўнамерна, багата стройных адпаведных ілюстрацыяў, вытрымана ў дусе праваслаўным і беларускім нацыянальным з мераю і тактам.

Букварная частка „Першай на-

вукі Закону Божага“ ўложена такім-жа самым (сынтэтычным) мэтадам, як і ў „Першых Зернятках“.

Большасьць царкоўна-славянскіх малітваў у кніжцы маюць такжа тлумачэньне і на беларускую мову. Ёсьць аднак малітвы толькі царкоўна-славянскія, беларускі тэкст якіх — на нашу думку — быў бы карысны і пажаданы. Дужа важнай рэчай у кніжцы трэба лічыць камэнтары, аб'ясьненьні незразумелых мясцоў царкоўна-славянскага тэксту.

У гэткага роду беларускіх кніжках кожны аўтар мае звычайна немалы хлопат з тэрмінолёгіяй. Адчуваюць гэта аўтары як праваслаўныя, так і каталікі. А хлопат тут у тым, што й няма ў нас яшчэ належна распрацаванай і ўсталяванай беларускай рэлігійна-багаслоўскай тэрмінолёгіі і што ў беларушчаньні ўжо прынятых чужых слоў трэба знаць меру, каб не адстрашыць часта цёмнага і маласьведамага беларускага чытача, аддаўна зжыўшагася з чужымі, хоць і незразумелымі, словамі.

На наш пагляд, С. Паўловіч аднак у сваёй кніжцы замнога быў асьцярожны ў беларушчаньні царкоўна-славянскіх і іншых слоў. Грэцкае Ісус пабеларуску зусім добра можа быць Ісус, крэст беларусы завуць крыж, а ня хрэст, Хрыстос памёр на крыжы, а не на храсце, як ужывае С. П., не Гасподзь, а Госпад, ня плоць, а цела,

ня мертвых, а памёршых, ня раб, а слуга, ня дзябал і тым больш ня шатан, а д'ябал ці мо' лепш злы дух, ня промысл Божы, а мо' лепш провід, ня прытча, а прыповесьць ці падабенства, ня ўзьнясеньне Госпада, а Ушэсьце і інш.

Спатыкаюцца так-жа ў „Першай навуцы Закону Божага“ і звычайныя — часта грубыя — русызмы, як: камісія па разгляду замест беларускага: камісія для разгляду, вучыцца малітвам замест бел. малітваў, ва імя замест у імя, маліцца каму замест да каго, у векі вечныя замест на векі, узапраўды (воістину) замест сапраўды, яўрэі замест прынятага ў беларусаў жыды, чудо замест цуд ці хоць-бы чуда і інш.

Спатыкаюцца так-жа зачаста і звычайныя граматычныя памылкі і недаглады.

Да дужа нязручнага выражэньня трэба залічыць сказ: „плод чрева твоего“ азначае, што Хрыстос сплоджаны Сьвятой Дзевей Марыяй.

Ня гледзячы, аднак, на ўсе гэтыя заганы, „Першая навука Закону Божага“ агулам С. Паўловічу ўдалася, як што да беларускай мовы, так укладу, зьместу і г. д. У беларускай праваслаўнай літаратуры гэта сапраўды „першая“ кніжка, якую шчыра трэба радзіць праваслаўнаму беларусу і якую нябрыдка паказаць чужому чалавеку.

Кніжнік.



## З БЕЛАРУСКАГА ЖЫЦЦЯ

Лекцыі ў Віленскім Адзеле Б.І.Г.К. У мінулую нядзелю 26.IV. сёл. у памешканні Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры пры Завальнай вул. № 1—1 адбылася чарговая, пасля святачнага перарыву, публічная лекцыя з цыкля гісторыі Беларусі старшыні Інстытуту кс. В. Гадлеўскага на тэму: „Разьвіццё старадаўняй беларускай мовы ад XII да XVI стагодзьдзя“. Пасля лекцыі хор Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры прапаяў вязанку беларускіх народных песняў і былі прадэклямаваны некалькі беларускіх вершаў. Заля Інстытуту была перапоўненая людзьмі.

— У гэтую нядзелю 3 траўня сёлета ў памешканні Інстытуту пры Завальнай № 1—1 кс. В. Гадлеўскі прачытае публічную лекцыю на тэму: „Залатая пара старадаўняй беларускай літаратуры (XVI стагодзьдзе)“. Пачатак лекцыі а гадз. 18. — Уход вольны і бясплатны.

Рэфэрат у Бел. Студ. Саюзе. У суботу 25 красавіка сёлета ў памешканні Бел. Інстытуту Гасп. і Культуры пры Завальнай вул. № 1—1 адбыўся дыскусійны рэфэрат на тэму: „Ці ёсць навуковыя доказы існаваньня Бога“, ладжаны Беларускай Студэнцкай Саюзам. Навуковыя доказы існаваньня Бога эрэзавалі і ў дыскусіі даволі добра іх баранілі студэнты: Бабок Ю. і Папучэвіч В. Супроць існаваньня Бога выступаў студэнт Тумаш В., які ў сваім корэфэраце, апіраючыся на матэрыялістычным сьветапаглядзе, бараніў свайго становішча сусім слаба.

Новая беларуская п'еса. Нядаўна выйшла з друку беларуская п'еска ў адным акце пад назовам „Сучасныя Маладажоны“. Цана 25 грошаў.

Зборка працаўнікоў над чысьцінай беларускай мовы адбудзецца першы раз пасля вялікоднага перарыву ў пятніцу 8 траўня сёл. а 18 гадз. у залі БІГК у Вільні пры Завальнай вул. № 1—1.

Вечарына ў беларускіх скаўтаў. 10-тая дружина беларускіх скаўтаў ім. Фр. Багушэвіча ў Вільні дня 25.IV сёл. у залі Інтэрнату пры Беларускай Філіі дзяржаўнай гімназіі ім. Ю. Славацкага ладзіла вечарыну.

Дружина беларускіх скаўтак. Нядаўна сарганізавалася пры Беларускай Гімназіі ў Вільні жаночая скаўцкая дружина.

## Z białoruskich gazet

„Новы Шлях“.

U Wilni wychodzić užo treci hod časapis „Nowy Ślach“, u jakim F. Akinčyc z Uł Kazioŭskim hadujuć ideolohiju białaruskaha nacjonalizmu.

Redka wychodzić hety „Nowy Ślach“ (za ŭwieś čas wyjšła tolki 20 numaroŭ), i słaba razŭwijaeca ŭ im ideolohiju białaruskaha nacjonalizmu — na projekt prahramy składjucca krychu zrefarmawanyja niekatoryja tezy rasiejskich eseraŭ, abapłortyja na zoologičnym pačućci nacjonalizmu.

Nu, ale koŭny ideowy ruch, pryjemny kamu ci nie, tumačyć paŭstaŭnie jaho złoŭ wolaŭ nieha.

Hetak razhladajuć paŭstaŭnie białaruskaha nacjonalizmu i hetak pryhladajućsia da jaho „razŭwicia“, niŭak nia možam zrazumieć mety antysemityzmu biał. nacjonalistaŭ, jak i jany staranna choćuć raspalić siarod białarusi.

Kamu heta patreba?

Białaruskamu wyzwolna adradžen-skamu ruchu antysemityzm škodny!

Trudna tak-ža zrazumieć i etyku biał. nacjonalistaŭ, jakoj jany kirujucca ŭ baracibie z ideolohičnymi pracuŭnikami. Etyka heta wymoŭna pradstaŭlena ŭ apoŭnim 20 numary „Nowaha Ślachu“.

Dziŭna wyhladaje ŭ biał. nacjonalistaŭ i sprawa białaruskaj nacyl.

Ciapier białaruskaja kulturna-aŭwjetnyja arhanizacyi prawodzić akcyju damahaŭnia rodnaj školy. Białaruskaja hazety amal u koŭnym numary pišuć ab patrebie damahaŭnia białaruskich školi, a biał. nac. soc. tymčasam nawat nie padali adrasu ŭ „N. Ślachu“, dzie možna dawledacca, jak damahacca białaruskaj školy.

Dyk, jak treba hladzieć na hetkuju rabotu biał. nacjonalistaŭ?

Na hetaje pytaŭnie niachaj adkaŭza sam sabie čytać „Nowaha Ślachu“.

„Wiadomości Białoruskie“.

U Nr. 3 „W. B.“ z dn. 10.IV. 1936 h. padadziŭna zaciemka p. n. „Kanfiskata białaruskich časapisiaŭ“ hetkaha źmieŭtu:

„Dnia 26 sakawika siol. Wilenskaŭe Haradzkoje Starastwa skanfiskawała nakład časapisu „Nowy Ślach“ № 3(18), a 27 sakawika h. h. čas. „Białaruskaja Krynica“ № 14. — Pawodle našych infarmacyjaŭ, redaktor „Białaruskaj Krynicy“ hram. J. Paźniak padaŭ u Wilenskaŭe Haradzkoje Starastwa proŭbu wyjaŭnić na piśmie pryčyny kanfiskaty hazety. Da hetaha času adkazu na henu proŭbunia było, a ŭ nakładach henych časapisiaŭ paŭla kanfiskaty i dalejšych nidzie nie spa-

## U Litoucaŭ

Z dziejności maładych haspadaroŭ. U Litwie isnuje arhanizacyja maładych haspadaroŭ. Lituoŭskija hazety ab hetaj arhanizacyi padajuć nastupnyja wiestki za minuly hod:

Paasobnych hurtkoŭ arhanizacyi maładych haspadaroŭ u minulyim hodie było 700. Da ich naleŭyla 19 642 siabry: 11.151 chłapiec i 8.491 dzieŭčyna. Na koŭny hurtok siarednim likam prypadaje 28,6 siabroŭ.

Uwosiń uwa ŭsieŭ Litwie była wystaŭka wyraŭbaŭ maładych haspadaroŭ. Na hetaj wystaŭcy pakazwali swaje eksponaty 690 hurtkoŭ. Zimoj, aprača inŭaj-pracy, byli naładŭwanyja roznyja kursy, u jakich brali ŭčascie 1.774 maładyja haspadary.

\*

Dalej zakrywajuć. Jak pišuć polskija i lituoŭskija hazety, administracyjnyja ŭłady lituoŭskija addziely T-wa św. Kazimiera i „Rytas“ zakrywajuć dalej, paklikajućsia na „względy bezpieczeństwa publicznego“.

Rewizija i apiacataŭnie. 27.IV.36 wilenskija administracyjnyja ŭłady zrabili rewiziju ŭ lituoŭskaj kniharni pry Wostrabramskaj wul. ŭ Wilni. Pa rewiziji kniharnia była apiacatana, a prociŭ kiraŭnika kniharni raspačata śledztwa.

Adnačasna tymi-ż administracyjnymi ŭladami była apiacatana čytalnia T-wa św. Kazimiera pry Wialikaj wulicy ŭ tej-ža Wilni. U pieršym wypadku i ŭ druhim zekidajuć trymaŭnie nielehalnych drukau i kniŭkaŭ.

Nia dali paŭwiedčaŭnia maralnaści. Wilenskaja Školnaja Kuratoryja patrebawała ad wučycioŭ Lituoŭskaj Himnazii ŭ Wilni paŭwiedčaŭnia maralnaści, jakoje daje administracyjnaja ŭlada. Woŭ-ža takoha paŭwiedčaŭnia nie dali doŭhaletniamu wučycielu Kun. K. Čybirasu.

Prymusowy wyjezd P. Karazija. Zastupnik staršyni Lit. Nac. K-tu ŭ Wilni P. Karazija wilenskimi administracyjnymi ŭladami byŭ prymuŭany pakinuć Wilniu. Pawolena jamu żyć u Polšcy praz cely hod, ale tolki nia ŭ Wilni i nie ŭ pahraničnych wawodztwach Polšcy. Dzieła hetaha P. Karazija 22.IV wyjechaŭ z Wilni ŭ etnohraficznuju Polšč.

Kontrola arhanizacyjaŭ. 20-22.IV pradstaŭniki Wilenskaha Starastwa prawiali kontrolu niekatorych lituoŭskich arhanizacyjaŭ, prahladajuć ŭ ich praktokoły, kasawyja knihi i dakumenty.

tykajem ŭżywanyh prad tym terminau „białaruskija ziemli“ abo „lituoŭskija“, „ukrainiskija“, a tak-ža „Zachodniaja Białaruś“.

## З Українського життя

Зьезд „Маслосоюзу“. Дня 16 красавіка сёл. адбыўся звычайны гадавы зьезд прадстаўнікоў вялікай украінскай малачарскай арганізацыі „Маслосоюз“. Гэтая арганізацыя мае свае аддзелы ў Галіччыне, у Холмшчыне і на Валыні.

Справаздача з дзейнасьці за мінулы год выказала, што „Маслосоюз“ ластупова разьвіваецца. Карыснасьць „Маслосоюзу“ для сялянства выяўлена і ў тым, што гэтая арганізацыя плаціць за малако найдаражэй за ўсе падобныя арганізацыі ў Польшчы.

Зьезд „Сільскаго Господаря“. Дня 17.IV сёл. адбыўся ў Львове чарговы гадавы зьезд украінскай сельска-гаспадарчай арганізацыі „Сільскаго Господаря“. На зьездзе было 213 прадстаўнікоў з 32 паветаў. Зьезд выявіў, што сярод украінскага сялянства глыбока запущаны карэньні гаспадарчы крызіс — украінскае сялянства складаецца з 80 проц. несамавыстарчальных гаспадарак.

Чарговы зьезд аграномаў „Сільскаго Господаря“. Дня 18.IV сёл. адбыўся XI чарговы зьезд украінскіх аграномаў „Сільскаго Господаря“. На зьездзе было 56 аграномаў, якія працуюць у арганізацыі „С. Г.“ Аграномы нарадзіліся, як далей вясці працу сярод украінскага сялянства, асабліва сярод сялянскай моладзі.

## U łahierzy adasabnieŭnia ŭ Berezie Kartuskaj

Paŭla krywawych padziejaŭ u Lwo-wie pačali wywozić zapadozranych u kamunizmie ŭ łahierzy adasabnieŭnia ŭ Berezie Kartuskaj. Zwoziać hetkich zapadozranych tudy z usiej terytoryi polskaj dziaŭstawy. Pieršy transport — 80 asob adpraŭleny ŭ Berezę z Lwo-wa. Dalejšym ciacham prybywajuć u hetu łahierzy aŭstawanija z inŭych miascoŭ.

Z Wilni i wakolichnych pawietaŭ, Horadzienščyny i Nawahradščyny ŭ Berezę Kartuskaju.

Nadowlaŭcy z Wilni i wakolichnych pawietaŭ adprawili ŭ łahierzy ŭ Berezę Kartuskaju zopadozranych u kamunizmie 41 asobu.

Z Horadni i jaje wakolic wywiezieni 5 asob. Nawahradzki wawoda zaha-daŭ 25.IV siol. adasłać u łahierzy adasabnieŭnia ŭ Berezę Kartuskaju 22 asoby z Nawahradzkaŭ wawodztwa.

Міхась Машара.

## Лёгкі хлеб.

Драма ў трох актах, з жыцця вясковай моладзі.

Ганулька — Пайшла-б... Ды Васіль яе ня возьме.

Мар'яна — Ня возьме?... Чаму? Яна-ж багатая і прыгожая, як паненка якая.

Ганулька — А вось за гэта й ня возьме, што я паненка.

Мар'яна — А ты адкуль гэта ведаеш?

Ганулька — Абы ведала... Бо Васіль...

Ён зусім не падобны да іншых. Ён разумны, далікатны, а на руках заўсёды мазалі. Ён любіць і не сароміцца ніякае працы. І з Веркай, я пэўна, што не ажэніцца.

Мар'яна — Нешта ты, дачушка, занадта пэўная і горача бароніш Васіля ад Веркі, ці ў гэтым няма чаго?

Ганулька — (апускае галаву ніжэй над машынкай) Анічагусенькі... Але я ведаю, што што Веркі Васіль ня возьме.

Мар'яна — Ой, глядзі Ганулька! Нешта, апошнімі часамі, ён зачэста да нас пачаў хадзіць. Ды і ты чырванееш, як гутарка зайдзе аб ім.

Ганулька — А ці маме шкода, што ён ходзіць? Што, я маю яго выганяць?

Мар'яна — Не, не. Але Васіль таксама чапавек сьвятовы.

Ганулька — А мама нядаўна яго хваліла і сватала Верцы?

Мар'яна — Верка адно, а ты другое.

Ганулька — Але... Я гэта ведаю. Але Васіль той самы

Зьява 2-я

Тыя-ж і Верачка.

Верачка (уходзячы) Добры вечар! Памагай Бог!

Ганулька — Добры вечар! Дзякую.

Верачка — Як-жа там мая сукенка?

Ганулька — Вось зараз будзе гатова (да маткі) — А ты мама распалі прас. (да Верачкі) Сядайцеся, калі ласка. Вось толькі папракую і выцягну стрыгоўкі (Мар'яна выходзіць).

Верачка (раглядаючы сукенку) Дзякую! Не турбуйцеся, як Вам падабаецца мая сукенка?

Ганулька — Надта прыгожая; зачаруеш усіх хлапцоў.

Верачка — Зашмат чэсьці!

Ганулька — Я ведаю, што вы незьвяртаеце надта ўвагі на нашых вясковых, але ўсё-ж яшчэ больш, камусь жадаеце падабацца, калі шыеце такую пышную сукенку.

Верачка — Не, Ганулька, ня вопраткай падабаюцца людзі людзям, а душой.

Ганулька — Мо' і так; але калі добрая душа, ды апанута ў шоўк, дык каго-ж не спакусіць?

Верачка — Вы жартуеце, або ня хочыце мяне зразумець.

Ганулька — Даруйце, мо' я вас не магу зразумець, але я шчыра (Верачка прымярае сукенку). Але, далібог, прыгожа! І надта вам да твара. Шкода, што ня бачыць пан Крукоўскі.

Верачка — Вось ужо і пан Крукоўскі! Адкуль вы ведаеце, што я яму падабаюся?

Ганулька — Але... кажыце, кажыце! Каб вы яму не падабаліся, не хадзіў-бы ён так часта да вас.

Верачка — Гэта нічога ня значыць.

Праўда ён часамі, ад нуды зайдзе, а ў вёсцы цёткі разды з усяго зрабіць плётку.

Ганулька — А я чула, што ён маніцца прыехаць да вас у сваты.

Верачка — Ну, а каб нават і так? чым-жа ён горш ад Пятруса? А й Пятрусь сватаваўся да мяне.

Ганулька — Я ня ведаю, што за чалавек пан Крукоўскі, але за Пятруса, то апрача вас, кожная дзяўчына з вёскі пайшла-б і на т з прыемнасьцю.

Верачка — (іранічна) Мо' Ганулька, кінула-б для яго Васіля?

Ганулька — (апускае галаву) Адкуль вы гэта ўзялі? Васіль?... ён зусім ня мой дзяцюк.

Верачка — Гаворыце, а самі чырванееце! Ой, Ганулька, якая ты скрытая! Я вось ня саромлюся. — Мне пан Крукоўскі падабаецца.

Ганулька — А Пятрусь?

Верачка — Ты занадта цікавая. Ведаеш, ён добры хлапец, але такая дзеравеншчына. Якісь маўкліва-нудны.

Ганулька — Гэта затое, што з вамі. Гэта за тое, што ён вельмі вас кахае, дык такі нясьмелы. З другімі ён аж занадта гутарлівы.

Верачка — Адкуль вы гэта ведаеце?

Ганулька — Гэта ўся вёска ведае, што ён гатоў маліцца да вас, як да абраза якога.

Верачка — Вось як! Ведаеш, ён мне таксама падабаецца, але назаўсёды захаваць сабе ў гэтай гразі, у гэтай цяжкой мужыцкай працы! Жыць бяз духовага зместу, ды з чалавекам, які хоць і кахае, але не разумее цябе — далібог страшна!





**БЕЛАРУСЫ!** Дамагайцеся для сваіх дзяцей школы ў роднай мове — падавайце школьнаму інспектару дэкларацыі на беларускую школу.

Усе друкі — інструкцыі, як дамагацца беларускай школы, дэкларацыі і інш. Выпісвайце на адрасу: Wilno, ul. Królewska 3—8 Школьны Сакратарыят.

## Ideowaje bankroctwa Lihi Narodaŭ

Paśla suświetnaj wajny Liha Narodaŭ była panaddziaržaŭnaj miżnarodnaj ustanowaj, jakaja wyrasła drobnyja palityčnyja spory zhadna z abawiazujučaja buržuazna-kapitalistyčnym świcie miżnarodnaj sprawiadliwaścij.

Nie zwažajučy na toje, što pieramožcy ŭ suświetnaj wajnie, stwaryŭšy Lihu Narodaŭ mieli namier wyklučyć nawat i mahčymaść wajny dy ŭstanaŭić „wiečny“ mir, bo-ž hety miżnarodny aeropah mieŭ wyrasć usle palityčnyja spory — Liha Narodaŭ nia spyniła aniwodnaje wajny i nia spyni-

ła zbrazjeŭnia — padhatoŭki da wajny. Takim čynam Liha Narodaŭ, jakaja mieła stacca storažam miżnarodnaj sprawiadliwaścij, wyjawila ŭ poŭni swajo ideowaje bankroctwa. Čiapiar Liha Narodaŭ žjaŭlajecca tolki zboryščam miżnarodnych dyplomataŭ dziela niko-ha nie zabawiazujučych huterak. Pa-stanowaŭ Lihi ničto nia wykonwaje i jana ŭ hetym biezradnaja. Swajo bankroctwa Liha Narodaŭ pryplačatała apošnim časam u sprawie italijanska-abisynskaj wajny.

## Italijancy nastupajuć na abisynskuju stalicu Addis Abebu

Liha Narodaŭ pryznała Italiju staranoj napaśnika ŭ Italijanska-abisynskaj wajnie, stwaryła niekalki specyjalnych komisijaŭ dziela spynieŭnia italijanskaha pachodu ŭ Abisyniju, jakija adbywajuć pasiedžaŭni, wydajuć kamunikaty, padajuć projekty spynieŭnia wajny, a Italijancy harmatami i trujliwymi hazami bjuć słaba azbrojenych abisyncaŭ i zajmajuć usio nowyja, adnu za druhaj, abisynskija pre-

wincyi. Užo italijanskaje wojska padchodzić da abisynskaje stolicy Addis Abeby.

Takim čynam Italijanskija fašysty, hwačiačy miżnarodnaje prawa biezahladna padbiwajuć pad swajo panawaŭnie dasiul niezaležnuju abisynskuju dziaŭstawu, jakaja žjaŭlajecca „roŭnapraŭnym“ siabram Lihi Narodaŭ, a Liha ŭsio naradžaŭjecca, jak pamiryc Abisyniju z Italijaj.

## Anhliaja maje wystupić z Lihi Narodaŭ?

Zawajawaŭnie Italijaj Abisynii heta budzie balučy ŭdar pa anhielskich kolonialnych interesach. Tady Italija byla-b hroznej anhielskam u Sudanu, Ehiptu i stanula-b pahrozaj na darozie da Indyi.

Anhliaja dasiul spadziawalaśia, što Liha Narodaŭ swalmi pastanowami i

rezalucyjami komisijaŭ spynić wajenny pachod italijanskich fašystaŭ u Abisynii, ale užo ŭbačyła, što hetaja Liha sama blasiłnaja. Dziela hetaha, jak padajuć hazety, Anhliaja maje namier wystupić z Lihi Narodaŭ i maje twaryć nowy sajuz dziaŭžaŭ.

## Paśla krywawych padziejaŭ u Lwowie

Hazety padajuć: palicyja paśla krywawych zabureŭniaŭ u Lwowie dakanala masawych aŭryštaŭ tych asob, jakija prymali ŭčasć ŭ hetych padziejach. Aŭryštawana 1,500 asob, pieradana ŭ Sud 306 asob.

Ahlencyja „Wschód“ padaje: na padstawie śpisu i pierawiažywaŭnia ranaŭ wyhladaŭ, što padčas krywawych wuličnych padziejaŭ raniena 67 palicyjantaŭ. U haradzkih špitalach lečać 28 asob, ranienych na wulicy

## Ahraničeŭnie hrašowych abarotaŭ u Polšcy

Dnia 27.IV stol. pajawiłsia dekret prezidenta dziaŭžaŭy i wykanaŭčaŭje rasparadžeŭnie ministra skarbu, jakija ŭwodzieć nowy zakon u sprawie

kontroli hrašowaha abarotu z zahranicaj i abarotu krajowym i zahranicnymi sposabami.

## Roznyja wiestki

### Z POLŠCY

Ofenzywa hrupy paŭkoŭnikaŭ załamałsia. Polskija hazety, apiswajučy adstaŭku min. Matušeŭskaha i wajawody Świtalskaha čwierdzieć, što ofenzywa hrupy paŭkoŭnikaŭ, jakaja ŭ palityčnym žyćci B.B. adyhrywała wialikuju rolu, čiapiar załamałsia. Hetaja hrupa ŭ twareŭni nowaj sanacyjnoj palityčnaj partyi nie adyhraje niŭkaj roli.

Palityčnyja pastanowy žjezdu b. wajakoŭ, jaki 18.IV stol. adbyŭsia ŭ Wařawie, rzyšłisia pustym hukam.

Sproba arhanizawać nowuju sialanskuju partyju. Hazety padajuć, što ŭ Wařawie adbyłisia narady b. pasłoŭ polskich sialanskich partyjaŭ dziela arhanizacyi nowaj sialanskaj partyi. Hety zarodak nowaj sialanskaj partyi maje charakter sanacyjny.

Strajk i demonstracyi. Paśla krywawych padziejaŭ adbyłisia demonstracyjnaja strajki — u Lwowie i ŭ Łodzi. U Paznani demonstrawali biezrobotnyja, demahajučysia pracy i chleba. Urad wyasynoŭwaje sumy hrošaj na prawodžaŭnie roznych rabotaŭ, na jakich biezrobotnyja mahli-b znaŭsći pracu i chleb.

Krywawaja demonstracyja rabotnikaŭ u Chšanowie. Dnia 28.IV stol. padčas demonstracyi rabotnikaŭ daŭšo da zabureŭnia i strelaŭ. U wy-

niku hetaha 1 asoba zabita i 23 ranienyja. U hetym liku ranienych 14 palicejskich.

### Z ZAHRANICY

Wybary ŭ Francyi. Hetymi dniami adbywajuca ŭ Francyi parlamantskaja wybary. Akančaŭnia wynki wybaraŭ jašče nia wiedamyja.

Z frontu wajny ŭ Afrycy. Abisyncy stojka baroniacca ad italijanskich napadaŭ. Apošnimi časami ŭ mnohich wypadkach abisyncy žbiwali italijanskija araplany i ahułam adbiwali nastupy italijanskaj armii.

„Kamsamoŭ“ nia možna zajmacca palitykaj. Dasiul arhanizacyja kamunistyčnaj moładzi „Kamsamoŭ“ mieła charakter palityčny. Čiapiar z woli Stalina zabaroniena „Kamsamoŭ“ zajmacca palitykaj, daŭču prawa hetaj arhanizacyi tolki wychoŭwać moładz ŭ kamunistyčnym duchu.

Antysemitizm u Palestynie. Apošnimi časami ŭ Palestynie paŭstali araby protiŭ žydoŭ. U niekatorych miestach araby padpaliwali żydoŭskija budynki.

Aŭstryja arhanizuje armiju. Wersalskim traktatam była ahraničana dla Aŭstryi kolkaść mieć wojska. Čiapiar Aŭstryja abwieścila ahułny abawiazak wajskowaje służby dla ŭsiech mužčyn ad 18 da 48 hadoŭ.

## Piśmy z wioski

Padymajma kulturu na wioscy!  
(Z Brastaŭšczyŭny).

Biellaruskaja wioska pad uzhladam kultury astalaśia daloka zradu ad wiosk inšych krajoŭ, bolš kulturnych, naprykład: Dani, Šwajcaryi, Čecha-sławačyny i inš., dzie sialanie żywuć daloka lepš ad našych siarmiaźnikaŭ. Čamu lepš żywuć ad nas? — A tamu, što bolš kulturnyja. Jany daŭno užo zrazumieli wialikaje značeŭnie koopecyji i na jaje asnowach wiaduć swaje haspadarki. Kooperacyja palepšyla ichniaŭje pałažeŭnie — ablahčyła im pracu i dała dostup da roznych kulturnych zdabytkoŭ. Jana baronić ich ad kapitalistyčnaha wyžysku.

My, biellaruskija sialanie, pawinny brać prykład z henych narodaŭ i tak-sama budawać swajo haspadarčaŭje žyćcio na asnowach kooperacyi. Praz kooperacyju paprawim swajo materjalnaje pałažeŭnie. A pry lepšym ekanamičnym pałažeŭni budziem mieć bolšuju mahčymaść na zdabyćcio aświety, nawuki, abo praz školy, abo ślacham samaadukacyi praz čytaŭnie knižak i hazet. Praz aświetu da kultury i cywilizacyi. Čym bolš budziem kulturnyja, tym lahčej nam budzie asiahnuć swaje najwyšejšyja idealy!

J. Pituška.

MIADŽWIEDZIČY, Baranawickaha paw. 15 ha sakawika sioleta adbyłsia hadawoje sabranie siabroŭ našaha hurtka BIHIK, sprawadzača z jakoha była drukawanaja ŭ Nr. 16 „B. Krynicy“.

25 ha sakawika stol. u dzieŭ 18-tych uhodkaŭ Abwieščaŭnia Niezaležnaści Biellarusi adbyłsia sabraŭnie siabroŭ hurtka, na jakim siabr. M. Tatarynowičanka pračytała referat na temu — „Twareŭnie Biellaruskaha Haspadarstwa i jaho ŭpadak“.

Darahija siabry! Nia bojmasia ni-jakich pahrozaŭ, a jdziom śmieła napierad.

„mita“.

ASAWIEC, Maładečanskaha paw. U našaj wioscy 30 sakawika sioleta akurat u tarhowy dzieŭ, kali sialanie byli na kirmašy ŭ miastečku Krasnym, wybuch wialiki pażar. Krasnaŭskaŭja pażarnaja straža, z niezaležnych ad jaje pryčyn, nie mahła chutka dastacca na mieśca pażaru i jaho patuŭyć, dyk zhareła 18 haspadarak. Ahułam ad pażaru straty wialikija, tak što čiapiar paharelcy haledujuć.

Usle straty, pryčynienyja pażaram, abličaŭje na sumu 40,000 zł.

Andrej.

DAŬHINAWA, Wialejskaha paw. Žychary wiosak Ściešcy, Kałodki i Bakuŭki, Daŭhinaŭskaj wol., wyrazili žadaŭnie wyjści na chutary.

Wynikam hetaha było toje, što ziemlamier try hady rabiŭ pamlery i ŭrešcie tak zraziŭ, što śmat haspada-roŭ admowilaśia pryniać wydzielenyja im chutary i padali žałaby ŭ Wilen-skaje Wajawodztwa. I nia dziwa, bo ziemlamier i pasłužnyja jamu acen-šcyki tak prawtali acenku ziemli, što śmat kamu prychođziłsia wyjści z torbami.

Na ščaście da hetaha nie dajšo, bo Wajawodzkaŭje Ziemskaja Kamisija dnia 30.XII—35 h. projekt takoj ras-cenki, začwierdžaŭny ŭ pieršaj admini-stracyjnoj instyucyji — Wialejskaje Starosta — adkinuła.

Čaj budzie pieraściarohaj dru-him hety fakt i pasłužyć za nawuku, što wybirać u h. zw. „scalanlowyja rady“ treba ludziej sumlennych i tał-kowych, jakija ŭmiejuć dbać i ab dabro ahuł.

K—ski.

IWANKAWIČY, Moŭčadzkaŭ wol. U nas paśla razwału hurtka TBŠ bie-laruskaja kulturna-aświetnaja praca spyniłaśia.

Starod sialanstwa zapanawali bla-hija prywyčki, jak hulnia ŭ karty, niej-kaja apatyja, pasymizm, blazbožnic-twa i inš.

Sa starejšych jość u nas śmat zdolnych adźinak, katoryja petrapili-b być nawat dobrymi artystami-amata-rami na scenie, reżyserami dramatyč-nych sekcyjaŭ, „učycielami śpiwu, himnastyki i h. p. Škada, što takija adźinaki marnujucca, i dziela hetaha

treba załažyć u nas hurtok BIHIK, katory aświačaŭ-by i ŭświedamlaŭ-by našych ludziej.

A biellaruskaje światło ŭ nas nad-ta patrebnaje, asabliwa dla małod-šych, jakija nia ŭmiejuć pabielaruku ni čytać, ni pisać. Dla ich pradusim pawinny baćki damahacca załažeŭnie rodnoj školy. Biellaruskaja škola heta jak rodnaja maci našych dzieťak, a chiba-ž usie znajuć, što ŭ kaho jość swaja matka, ŭ taho j holoŭka hłodka.

U wioscy Błošny sialanie załažy-li spažywiecki kooperatyŭ, u katorym kupajuć tawary tańniej, jak my ŭ pry-watnych handlaroŭ. Woś-ža j my mu-sim ŭświedamić sabie wartaść koopecyji i załažyć u siabie biellaruski kooperatyŭ. Pamiatajma, što koopecyja heta mahutnaje aružža ŭ ba-račbie z kapitalizmam i z ekanamič-nym wyžyskam neahuł.

U wioscy Girmantoŭcy O.S.P. (h. zn. pażarniki) ładzili spektakl-wie-čarynu, na jakoj pobać z polskaj pjes-kaj, pastawili j biellaruskaju pjesu „Modny Ślachcluk“. Biellaruskaja moładz z pryčyny niemahčymaści za-łažyć swaje biellaruskaje arhanizacyi, pawinna wiaści jak najšyrejšuju bie-laruskaju pracu ŭ polskich arhaniza-cyjach.

Braty! Bolš wiery ŭ swaje sily, a napeŭna asiahniem lepšuju dolu!

Lawon M.

TABARYŠKI, pad Wilniaj. Našaŭja parachwila ŭšla biellaruskaja i katalic-kaja. Ludzi, diaakawać Bohu, nie ta-kija užo ciomnyja j niaświedamyja, razumiejuć što znača polskaść, a što katalickaść. U kaściele mnoha ludziej molicca užo na biellaruskich malitwie-nikach „Hołas Duży“.

Heta nadta nie padabajecca na-šamu kslondzu-paleku. Jon nia lubić świedamych biellarusaŭ, a mała-świe-damym i niaświedamym starajecca ŭsiakimi sposabami ŭhawaryć, što jany paleki. U prošłym hodzie, jezdzičy pa kaladzie, hety-ž samy kslondz stra-šyŭ świedamych biellarusaŭ adkazna-ścias, prykładam hr. J. Dulku; a ŭ he-tym hodzie budučy ŭ staršyni hurtka BIHIK, toj samy kslondz abzywŭ biellaruski ruch i literaturu kamunistyčnaj. Kali staršynia hurtka zaplarečyŭ u he-tym, pakazwajučy jamu z biblijateki hurtka biellaruskija relihijnyja knižki z kaścielnaj aprabataj, jak „Hołas duży“ i časapis „Chryśc. Dumku“, prosičy jaho dawieści, dzie ŭ ich jość kamu-nizm, to kslondz nia ŭzlaŭ ich nawat i ŭ ruki, ale skazaŭ: „djabel ubraŭ się w ornat i kręci ognem“, pry hetym dadaŭ, što z biellarusami jon maje prawa zmahecca, bo jość u jaho pa-rachwili jašče takija, katoryja z swajej ciemnaty j niaświedamaści zawuć sla-bie polskaj wiery.

Nam patrebnny kslondz z našaha narodu.

St. K.

\*\*\*\*\*

Выйшла з друку необходимая для кожного краўца кніжка на укра-инской мове п. н.

**„Поўны курс мужчынскага кравецкага крою“**

Цана 10 zł., з паштовай перасыл-кай 10 zł. 50 гр. Высылаем па атрыманы гатоўкі, або за пасья-платай.

Выдавецтва „Батьківщина“  
Львоў, Чарнэцкага 8.

**Вывісвайце! Чытайце!**  
**„КАЛОСОБ“**

Друкуенца і выйдзе ў сьвет у па-лавине траўня кніжка 2 (6) гэтага беларускага літаратурна-навукова-га часопісу.

Прысланыя да 1-га траўня ў літа-ратурны і навуковы аддзелы, а так-жа ў аддзел — хронікі матарыялы могуць быць зьмешчаны яшчэ ў гэ-тай кніжцы часопісу.

Складка на часопіс у год — 4 zł.  
На асобную кніжку — 1 zł.

Адрас: рэд. і адміністрацыя „Ка-лосья“ — Вільня, Завальная 1—2.